



GÖRSEL İŞİTSEL MEDYA OTORİTESİ



RADYO VE TELEVİZYON ÜST KURULU

Page | 1

Tiran, 07.02.2024

MUTABAKAT ZAPTI

ARNAVUTLUK CUMHURİYETİ GÖRSEL İŞİTSEL MEDYA OTORİTESİ

VE

TÜRKİYE CUMHURİYETİ RADYO VE TELEVİZYON ÜST KURULU

arasında Görsel İşitsel Medya çalışmaları hususunda Mutabakat Zaptı



[Handwritten signature]



[Handwritten signature]

1. Madde "Amaç"

Bu Mutabakat Zaptı, her iki ülkede medyanın gelişimi için önemli olan ve dolayısıyla Arnavutluk'taki Görsel-İşitsel Medya Otoritesi'nin (bundan böyle "AMA" olarak anılacaktır) ve Türkiye Cumhuriyeti Radyo ve Televizyon Üst Kurulu'nun (bundan böyle "RTÜK" olarak anılacaktır) faaliyetleri açısından karşılıklı yarar sağlanmasına ve karşılıklı çıkar ve yardım alanlarında iş birliğinin artırılmasına yönelik bir çerçeve oluşturmayı amaçlamaktadır. Page | 2

2. Madde "İşbirliği Alanları"

1. Medya Okuryazarlığı

Görsel-ışitsel medya kullanıcılarının bilgi ve becerilerini geliştirmek amacıyla, her iki otorite de ortak medya okuryazarlığı programlarının geliştirilmesi ile ilgili çalışmalar yürütecektir. Bu programlar, görsel-ışitsel medyanın artan kullanımından kaynaklanan zorlukları ele almanın yanı sıra, medya içeriğinin eleştirel incelenmesine yönelik farkındalık ve becerileri de geliştirecektir.

2. İzleyici Ölçümleri

AMA ve RTÜK, izleyici ölçüm mekanizmalarının uygulanmasında düzenleyici otoritelerin rolüne ilişkin, her kurumun metodolojileri ve deneyimleri de dahil olmak üzere bilgi alışverişinde bulunacaktır. Bu iş birliği, içerik ve hizmetlerin ilgili ülkelerdeki izleyicilerin tercihleri ve ihtiyaçları doğrultusunda geliştirilmesine yardımcı olacaktır.

3. Kamuoyu Araştırmaları

AMA ve RTÜK, görsel-ışitsel medyaya ilişkin kamuoyu araştırmalarının yürütülmesinde kullanılan uygulamaların değişimi konusunda iş birliği yapacaktır. Bu uygulamalar, görsel-ışitsel medya pazarındaki içerik ve hizmetlere ilişkin kamuoyunun tercihlerine, görüşlerine ve kaygılarına farklı bakış açıları kazandıracaktır.

4. Yayın İçeriklerinin İzlenmesi

- Kullanılan Yazılım Programları:* Her iki otorite de dijital platformlar, internet üzerinden yapılan yayımlar ve diğer yenilikçi teknolojiler de dahil olmak üzere görsel-ışitsel içeriğin iletiminde kullanılan yazılım programları hakkında bilgileri birbirleriyle paylaşacaktır.
- İzleme Yöntemleri:* Otoriteler tarafından belirlenen standartlara uygunluğun sağlanması amacıyla içerik analizleri, bağımsız içerik değerlendirmeleri ve periyodik denetimler dahil olmak üzere yayın içeriğinin izlenmesine yönelik ortak yöntemler geliştirilecektir.
- Kullanılan Araçlar:* Yayın içeriklerinin izlenmesinde gelişmiş ekipmanların kullanımına ilişkin bilgi ve deneyimler paylaşılacaktır.



3. Madde "Uzman Değişim Programları"

1. Bu Mutabakat Zaptı'nın uygulanmasının güvence altına alınması için taraflar, birbirlerinin çalışma yöntemleri, medya okuryazarlığı, izleyici ölçümleri, kamuoyu araştırmaları ve yayın içeriklerinin izlenmesi alanlarında iş birliğine ilişkin özgün projeler ve ulusal medya düzenleme sistemleri hakkında bilgi ve farkındalıklarını geliştirmek amacıyla uzman değişim programları (detayları ayrı bir protokol çerçevesinde belirlenecektir) yürütürler.
2. Bu Mutabakat Zaptı kapsamında ifade edilen değişim programlarını ve diğer iş birliği faaliyetlerine olanak tanımak amacıyla Taraflar birbirleriyle iletişimlerini güçlendireceklerdir ve her otorite iletişim için bir irtibat kişisi belirleyecektir.

4. Madde "İstişare"

1. İş birliği çerçevesinde önceliklerin belirlenmesi, görüş alışverişinde bulunulması ve gerektiğinde ortak eylemde bulunulması ve yaklaşım belirlenmesi amacıyla tarafların her birinin üst düzey yetkilileri, işbu Mutabakat Zaptı'nın uygulanması konusunda düzenli olarak istişarede bulunacaklardır.
2. Taraflar, iş birliklerinde iyileştirmeye yönelik ihtiyaçları değerlendirecek ve gerektiğinde bu Mutabakat Zaptı'nın kapsamının değiştirilmesine ilişkin önerilerde bulunacaklardır.

5. Madde " Bilgilerin Gizliliği "

1. Taraflar, gerçekleştirilen herhangi bir ortak araştırmanın sonuçları da dahil olmak üzere, birbirleri ile paylaştıkları teknik verilerin ve bilgilerin, karşı tarafın önceden rızası yada yazılı izni olmaksızın üçüncü taraflara aktarılmamasını, ifşa edilmemesini veya dağıtılmamasını temin edecektir. Ek olarak, söz konusu bilgiler bu Mutabakat Zaptı'nda belirtilen amaçlar dışında kullanılmayacaktır.

6. Madde "Değişiklikler"

1. İşbu Mutabakat Zaptı, en az 1 (bir) ay önceden her iki Tarafın karşılıklı yazılı mutabakatı ile herhangi bir zamanda değiştirilebilir. Söz konusu değişiklikler işbu Mutabakat Zaptı'nın ana maddelerine eklenecek ve Taraflar arasında belirlenecek bir tarihte yürürlüğe girecektir.
2. Değişiklik yapılması durumunda izlenecek prosedürler, Mutabakat Zaptı'nın imzalanması sırasında izlenen prosedürlere uygun olarak gerçekleştirilecektir.



[Handwritten signature in blue ink]



[Handwritten signature in blue ink]

7. Madde
" Anlaşmazlıkların Çözümü "

1. İşbu Mutabakat Zaptı hükümlerinin uygulanmasından veya yorumlanmasından kaynaklanan herhangi bir anlaşmazlık, ulusal veya uluslararası bir mahkemeye veya üçüncü taraflara başvurmaksızın iki Taraf arasında diplomatik kanallar aracılığıyla istişareler ve müzakereler yoluyla dostane bir şekilde çözülecektir. Page | 4
2. İşbu Mutabakat Zaptı, Taraflar için ulusal veya uluslararası hukuk kapsamında herhangi bir yasal veya mali yükümlülük oluşturmaz.

8. Madde
"Yürürlüğe Giriş"

1. İşbu Mutabakat Zaptı, Taraflarca imzalandığı tarihte yürürlüğe girecektir.
2. İşbu Mutabakat Zaptı (beş) 5 yıl geçerli olacaktır ve Taraflardan biri diğer Tarafa, dönem bitiminden önce mutabakat zaptını revize etme veya feshetme niyetini en az bir (1) ay öncesinde yazılı olarak bildirmedığı sürece yürürlükte kalacaktır.
3. İş bu Mutabakat Zaptı, Türkçe, Arnavutça ve İngilizce dillerinde eşit derecede geçerli ikişer orijinal nüsha halinde Tiran'da 07.02.2024 tarihinde imza altına alınmıştır ve yorumunda herhangi bir uyuşmazlık olması durumunda İngilizce metin öncelikli olacaktır.

Arnavutluk Cumhuriyeti
Görsel-İşitsel Medya Otoritesi
Adına

Armela Krasniqi
Başkan

Türkiye Cumhuriyeti
Radyo ve Televizyon Üst Kurulu
Adına

Ebubekir Şahin
Başkan